

40

**MEDIDAS**  
**ESTRAORDINARIAS,**

6

**LOS PARIENTES DE MI MUGER,**

DRAMA JOGOSO EN UN ACTO,

**POR**

**D. Manuel Breton de los Herreros.**

SEGUNDA EDICION.

*Probadamente  
Dedicada  
Al Publico*



**MADRID.**

**IMPRENTA DE REPULLÉS.**

**1841.**

## PERSONAS.

---

• DON PASCUAL.

• DON ANTONIO.

• DON CENON.

• DON MAURICIO.

• TIBURCIO.

• LUCAS.

• MATEO.

• RAMON.

• DOÑA INES. *Brigallo*

• DOÑA QUITERIA. *Redon*

• DOÑA MACARIA.

• PETRONILA.

• AMBROSIA.

• ROSITA.

• CRIADOS.

• MOZOS DE CORDEL.

---

La escena es en Madrid, en una sala de la habitacion de don Pascual.

---

*Este Drama, que pertenece á la Galería Dramática, es propiedad de D. Manuel Delgado, Editor de los teatros moderno, antiguo español y extranjero; quien perseguirá ante la ley al que le reimprima ó represente en algun teatro del reino, sin recibir para ello su autorizacion, segun previene la Real orden inserta en la Gaceta de 8 de Mayo de 1837, y la de 16 de Abril de 1839, relativas á la propiedad de las obras dramáticas.*



## ESCENA PRIMERA.

DON PASCUAL. DOÑA INES.

D. PASCUAL. (*Entrando con un cartucho de duros.*)

¡Oh ventura! ¡Ya te pesco,  
Mensualidad suspirada!

D.<sup>a</sup> INES. ¿Vienes contento?

D. PASCUAL. ; Ahí es nada!

¡Si traigo dinero fresco!

D.<sup>a</sup> INES. ¿Te han dado una paga, ó dos?

¡Ah! Poco abulta el cartucho.

D. PASCUAL. Una, y mermada, y es mucho;

Y demos gracias á Dios.

Aun me deben otras quince;

¿Mas cuándo verá otra plata

Aunque el hambre que me mata

Me dé la vista del lince?

¡Felices aquellos días

En que hubo plazas seguras,

Y se lograban futuras,

Y pascuas y regalías;

Y nadie temia, Ines,

A cesantías ni andróminas,

Y se cobraban las nóminas

Antes de espirar el mes!

¡Hoy almorzamos *programas*,

Cenamos *pronunciamientos*,

Y nos cubren de los vientos

*Circulares y programas!*

D.<sup>a</sup> INES. Harto gemí, ¡pesia tal...!

Cuando estábamos á cero.

Hoy que tenemos dinero

Alegrémonos, Pascual.

D. PASCUAL. Sí; que hay abundante cena,

:

- Y cantando villancicos  
 Gritemos como los chicos:  
 "Esta noche es noche-buena."  
 Ayunemos, á la usanza,  
 Cenando, Ines, mucho y bien;  
 Que Dios nos dará en Belen  
 Un voto de confianza.  
 ¿Y acaso nos faltan méritos  
 Para violar la abstinencia?  
 Conténtese la conciencia  
 Con los ayunos pretéritos.  
 Hambre, ¿has de ser mi verdugo  
 El dia en que nace Dios?  
 Ahí tienes un duro..., dos.  
 Lo primerito, un besugo.  
 Grato fuera al paladar  
 Rico jamon con Jerez...;  
 Pero no; merca otro pez;  
 Tiempo hay para promiscuar.  
 De moscatel una azumbre  
 Comprarás al tio Serapio;  
 Y que haya lombarda y apio  
 Y el cáscajo de costumbre.  
 Turrón..., lo que quieras tú.  
 No hay ninguno que me empache;  
 Mazapan, nieve, guirlache,  
 Jijona, yema, alajít...  
 ¡Por vida de Melisendra...!  
 Lo mejor de la funcion  
 Se me olvidaba; ¡la con-  
 Sabida sopa de almendra!
- D.<sup>2</sup> INES. Tu gusto se cumplirá.  
 Yo por mi parte, alma mia,  
 Poco te pido. Querria...
- D. PASCUAL. ¿Qué?
- D.<sup>2</sup> INES. Que me compres un *boá*.
- D. PASCUAL. ¡*Boá*! Jamas oí tal plato.  
 Es carne, ó pescado?
- D.<sup>2</sup> INES. No,  
 Ni de platos hablo yo.  
 Un *boá* digo; vulgo, un gato.
- D. PASCUAL. ¡Un gato! Es rara manía.

- ¿Quién se fia de ladrones, ni el  
Ni quién teme á los ratones  
Con la despensa vacía?
- D.<sup>a</sup> INES. Bodá, ya que no das en ello,  
Es una piel que está en boga,  
Así... en figura de sogá...  
Que abriga y adorna el cuello.
- D. PASCUAL. ¡Habláras para mañana!  
Bien; ¿y cuánto cuestan esos...
- D.<sup>a</sup> INES. Los de cisne, treinta pesos.
- D. PASCUAL. ¡Madre de Dios soberana!
- D.<sup>a</sup> INES. No por ellos tengo afán  
Aunque son de mejor vista  
Con uno negro estoy lista.  
En quince duros le dan.
- D. PASCUAL. ¿Lo dices con esa calma?  
Ponme primero en un potro  
Con ese pellizco y otro,  
A Dios cartucho del alma.  
Siempre con capa es fatal.
- D.<sup>a</sup> INES. Peor estoy yo, que carezco  
De ese mueble... y pertenezco  
A la milicia legal.
- D.<sup>a</sup> INES. Tú, que vas siendo machucho,  
Vas bien de cualquier manera;  
Mas mi verde primavera...  
Vamos; deshaz el cartucho.
- D. PASCUAL. ¿Para diges? No haré tal  
Con recursos tan escasos:  
Cuando cobre mis atrasos  
Será otra cosa.
- D.<sup>a</sup> INES. ¡Pascual!
- D. PASCUAL. Escusados son los dengues.
- D.<sup>a</sup> INES. Mi afán es darte decoro.
- D. PASCUAL. Muchas gracias. Dame oro:  
Yo te daré perendengues.
- D.<sup>a</sup> INES. ¡Oro! Al marido le toca  
Ganarlo.
- D. PASCUAL. ¿Y gastarlo á tí?
- D.<sup>a</sup> INES. ¿Y la dote que te di?
- D. PASCUAL. Tú la has consumido, loca.  
¿Y ahora me hablas de ganar?

Yo trabajara á destajo,  
 Pero es mi mayor trabajo  
 No tener que trabajar.  
 Feliz si fuera ebanista;  
 Mas ni tengo beneficio;  
 Ni conozco mas oficio,  
 Ines, que el de oficinista.  
 Hoy dia no hay propietario  
 Que sus fincas no administre,  
 Ni prócer que, pluma en ristre,  
 No se aborrezca el secretario.  
 Los franceses dramaturgos  
 Traduzco de cuatro en cuatro;  
 Mas los desecha el teatro  
 Y no me los compra Burgos.  
 Ni falta quien me avergüence  
 Diciéndome sin empacho  
 Que dejar suelo en gabacho  
 Lo que no vierto en vascuence.  
 ¿Puedo hacer mas en conciencia? —  
 Bien pudieran tus parientes,  
 Ya que algunos son pudientes,  
 Socorrer nuestra indigencia.  
 ¿Qué quieres? Dan compasion  
 Esos pueblos. ¡Pobre gente!  
 Lo que deja el intendente  
 Se lo come la faccion.  
 D. PASCUAL. Todos me dan á porfia  
 Dos mil incomodidades,  
 ¡Y para estas navidades  
 Nadie un regalo me envia!  
 D.ª INES. Aun no es tarde; algo vendrá.  
 No les pongas mala fama.  
 (Dentro.)  
 ¿Dónde está, dónde está el ama?  
 D.ª INES. ¡Calle! ¿Ambrosia por acá?

D.ª INES.

D. PASCUAL.

D.ª INES.

AMBROSIA.

D.ª INES.

## ESCENA II.

DICHOS y AMBROSIA.

*Entra Ambrosia con una cesta colgada del brazo.*AMBROSIA. *(Abrazando y besando á doña Ines.)*

¡Voto á San... Venga un abrazo.

¿Cómo va? Creí que nunca

Nos volvíamos á ver...;

D.<sup>a</sup> INES. Yo buena. Tú tan robusta,

Tan rolliza como siempre.

AMBROSIA. ¿Qué quiere usted? No tiene una

cudiao...; ¿Y usted, señor?

D. PASCUAL. Bien de salud. De pecunia...

D.<sup>a</sup> INES. ¿Y mi abuela?

D. PASCUAL. — ¿Qué hay de nuevo

en Perales de Tajuña?

AMBROSIA. *(Hablando ya con uno ya con otro.)*

La abuelita, tan famosa. —

Ogaño, mala la fruta. —

No pasan días por ella. —

Pero abundantes las uvas. —

*(Voz.)* Se acuerda mucho de usted. —

Memorias del señor cura. —

D.<sup>a</sup> INES. ¿Y mi hermana Petronila?

D. PASCUAL. ¿Y qué tal año se anuncia...

AMBROSIA. Desmejoradilla está. —

Hay mucha falta de lluvias. —

Cred que anda enamorada. —

Ni hallan las reses vacunas

Dónde pastar. — El teniente

de provinciales de Murcia

Que tuvimos alojado,

A la cuenta es quien trabuca

Su caletre. — ¡Pobre alcalde!

Le sacrifican á multas. —

Lo cierto es que no echa luz

Desde que se fue la columna.

Yo la he dicho que se venga

A Madrid. ¡Pobre criatura!

Aqui se divertiría,

Y ustedes tendrían mucha  
Satisfacción...

D.<sup>a</sup> INES.

Sí, sí.

D. PASCUAL.

¡Pues!

D.<sup>a</sup> INES.

(Quiera Dios que antes se pudra.)  
¿Y esa cesta?

AMBROSIA.

Huevos frescos.

Como sabe que le gustan  
á usted...

D.<sup>a</sup> INES.

¡La pobre abuelita!

D. PASCUAL.

(¡Vaya en gracia! Algo se chupa.)  
¿Son muchos?

AMBROSIA.

Una docena.

Ya ve usted; con la trifulca

De la guerra; y viva Carlos

Y viva Isabel segunda...

No dejan gallina á vida. —

Pero me espera la burra.

Diquia dempues.

D.<sup>a</sup> INES.

(*A don Pascual en voz baja.*)

¿Tienes suelto?

D. PASCUAL.

(*Sacando plata menuda.*)

Aquí hay pesetas.

D.<sup>a</sup> INES.

Dámela una. (*La toma.*)

Toma. (*A Ambrosia.*)

AMBROSIA.

¡Quite usted, señora...

(*Tomando la peseta.*)

D.<sup>a</sup> INES.

Para alfileres y agujas.

AMBROSIA.

Vaya, abur; y buenas pascuas.

D. PASCUAL.

(¡Mala bomba te destruya!)

### ESCENA III.

DON PASCUAL. DOÑA INES.

D.<sup>a</sup> INES.

Vamos; ¿qué dices ahora?

Ya ves que no nos sepultan  
mis deudos en el olvido.

D. PASCUAL.

¡Buen regalo, voto á Judas!

Una docena de huevos

Que Ramon se los manduca

En un almuerzo; y le das



Una peseta á la mula  
Que los trajo! Mas baratos  
Los dan en la tienda.

*(Suenan la campanilla.)*

D.<sup>a</sup> INES.

Escucha.

Han llamado.

LUCAS.

*(Entrando.)* Sea Dios.

En esta casa.

D.<sup>a</sup> INES.

¡Tío Lucas!

#### ESCENA IV.

*(Dichos.)* El tío LUCAS.

LUCAS.

*(Sentándose.)*

Con permiso, que he venido

A pie desde Valdémoro.

D. PASCUAL.

¡Qué llaneza!

D.<sup>a</sup> INES.

¿Cómo está?

Mi tío don Cenón?

LUCAS.

Famoso.

D.<sup>a</sup> INES.

¿Y sus dos hijos; Mauricio,

Tiburcio.

LUCAS.

¿Tiburcio? Gordo

Como un lechón, aunque sea

Mala comparanza. El otro,

Guitarrista como siempre

Y mocero como el solo.

D.<sup>a</sup> INES.

Tiburcio estará estudiando.

LUCAS.

Sí.

D.<sup>a</sup> INES.

¿Con quién?

LUCAS.

Con el demonio.

No hay en tutta la comarca

Muchacho mas revoltoso.

No ha salido de patotes;

Pero hace bailar al trompo

Que es un primor; y es capaz

De apedrear al susuncordio.

D. PASCUAL.

¿Qué edad tiene el angelito?

LUCAS.

Trece años cumplió en agosto.

D. PASCUAL.

¡Pues promete!

D.<sup>a</sup> ISABEL.

¡Mas su padre,

LUCAS.

¿Cómo con tanto abandono  
le cria?

¿Quién? ¿Don Cenón?

Se le crie de puro gozo

La baba. Sus travesuras

Le remozan. Está chocho.

¡Qué buen amo! ¡Ah! Verbo en gracia.

En la alforja traigo un pollo

(Sacándole.)

Para que ustedes celebren

La pascua.

(¡Hártate, goloso!)

D. PASCUAL.

D.<sup>a</sup> INES.

Lo estimo mucho.

D. PASCUAL.

¿Y usted

Se volverá...

LUCAS.

No tan pronto.

Justo es que el cuerpo descanse

Por hoy. Mañana ú esotro...

D. PASCUAL.

(¡Cielo!) Irá usted al meson...

LUCAS.

¿Qué meson? ¿Estoy yo loco?

Tengo ley á la señora

Y aquí en casa me acomodo.

D. PASCUAL.

(¡Ah!) Bien... Pero el caso es que...

No tenemos dormitorios...

LUCAS.

No le hace. Yo en la cocina...

O en la sala me compongo.

Voy á ver que hace Ramon

Y que me dé por el pronto

De almózar: Hasta dempués,

D.<sup>a</sup> INES.

Que no quiero hacer estorbo.

Llévese usted allá dentro

Esa cesta.

LUCAS.

Sí; y el pollo.

## ESCENA V.

Don PASCUAL. INES.

D. PASCUAL.

¿Qué campechano es tu tío!

D.<sup>a</sup> INES.

Aunque el aguinaldo es corto,

La voluntad...

D. PASCUAL.

¡Un polluelo

Tísico! ¡Bravo negocio!  
 ¡Y el bruto que le conduce  
 Llena á mi costa el mondongo!  
 ¿Le hemos de echar á la calle?  
 (*A la puerta.*)  
 Que Dios guarde á ustedes.  
 ¡Otro!

D.<sup>a</sup> INES.

MATEO.

D. PASCUAL.

## ESCENA VI.

DICHOS. MATEO.

MATEO.

(*Trae una cesta.*)  
 ¿Quién de ustedes dos se llama  
 Don Pascual García Robles?

D. PASCUAL.

¡Linda pregunta! Yo soy.

MATEO.

Celebro que usted la goce.

D. PASCUAL.

¿Y usted...

MATEO.

Soy el ordinario.

De Boadilla del monte.

Con esta cesta me envía

Doña Quiteria Quincoces...

D.<sup>a</sup> INES.

¡Mi cara prima! ¿Está buena?

MATEO.

Tan guapa. Echando los bofes  
 hasta hallar otro marido.

D.<sup>a</sup> INES.

Ya ves, enviárló tan joven...

D. PASCUAL.

¿Qué hay de bueno en esa cesta?

D.<sup>a</sup> INES.

(*Registrándola.*)

Una orza con arropo,

Mantecados de las monjas,

Y tortas de cañamones.

D. PASCUAL.

(*Todo ello valdrá seis reales.*)

(*Despidiéndole.*)

Dé usted gracias en mi nombre

A esa señora, y mandar.

MATEO.

¿No me paga usted el porte

Y los derechos?

D. PASCUAL.

¿Derechos?

¿Porte? ¡Estamos frescos! ¿Conque...

D.<sup>a</sup> INES.

(*En voz baja.*)

Págale. ¿Que hemos de hacer?

D. PASCUAL.

(*Lo mismo.*) Llévese con mil legiones.

- De diablos lo que ha traído.
- D.<sup>a</sup> INES. ¡ Eh !. Calla ; no me abochornes.  
¿ Qué dirían de nosotros ?
- D. PASCUAL. ( ¡ Oh... ! ) ¿ Cuánto ?
- MATEO. Nueve... catorce...
- Catorce reales, señor.
- D. PASCUAL. Escomul... ( Dios me perdone. )  
Tome usted.
- MATEO. ( *Tomando el dinero.* ) Ea, salud.
- D. PASCUAL. Así... saldremos de pobres.

## ESCENA VII.

DON PASCUAL. DOÑA INES.

- D.<sup>a</sup> INES. ¿ Qué ojos ! Parecen dos ascuas.
- D. PASCUAL. Reniego de tus parientes,  
Reniego de sus presentes,  
De tí, de mí y de las pascuas.
- D.<sup>a</sup> INES. Harto hacen , siendo notoria  
La miseria general ;  
Y tú debieras , Pascual ,  
Agradecer su memoria.
- D. PASCUAL. Si solo muestran así  
Su cariñoso interés ,  
Diles de mi parte , Ines ,  
Que no se acuerden de mí.
- D.<sup>a</sup> INES. Vamos , hijo , no te enfades ,  
Que eso es de poco momento ;  
Y si tú no estas contento  
Tendré malas navidades.
- D. PASCUAL. Sí ; tu dulce voz me aplaca ,  
Y no es culpa tuya al fin  
Si tu parentela es ruin  
Y mi fortuna bellaca.
- D.<sup>a</sup> INES. Apesar del casto lazo  
Que nos une , estas hoy tal ,  
Que no me atrevo , Pascual ,  
A pedirte...
- D. PASCUAL. ¿ Qué ?
- D.<sup>a</sup> INES. Un abrazo.
- D. PASCUAL. ( *Abrazándola.* )

Tómalo ; De cuándo acá  
No es mi gloria el darte gusto?

D.<sup>a</sup> INES. ; Eso dices, hombre injusto,  
y no me comprás el *boá* !

D. PASCUAL. Pero, muger, ; no te he dicho  
Que eso es imposible?

D.<sup>a</sup> INES. ; Ingrato!

D. PASCUAL. ; Eh! No llores. Por un gato...

D.<sup>a</sup> INES. ; Cruel!

D. PASCUAL. Vaya, que es capricho...

D.<sup>a</sup> INES. (*Separándose.*)

; Tú no me amas!

D. PASCUAL. Sí, muger ;

Mas cuando falte el dinero

; Echarás en el puchero

Ese *boá* de Lucifer ?

D.<sup>a</sup> INES. ; A una muger que se humilla

Desairas de esa manera?

Bien ; yo tendré cuando quiera

*Boás*... y pieles de chinchilla.

D. PASCUAL. ; Qué dices? ; Oh...! Me amenazas...

Veremos... (*Temblando estoy.*)

Calla... Palabra te doy...

D.<sup>a</sup> INES. (*Suena la campanilla.*)

; Bien mio!

D. PASCUAL. Soy un bragazas.

D.<sup>a</sup> INES. Llaman.

D. PASCUAL. (*Toma su baston.*)

; Sí? Venga mi palo,

Y romperle te prometo

Sobre el zamarro paleta

Que me traiga otro regalo.

## ESCENA VIII.

DICHOS. DOÑA MACARIA. PETRONILA.

D.<sup>a</sup> INES. Es mi abuelita. ; Qué gozo!

D. PASCUAL. ( ; Esto es mil veces peor! )

D.<sup>a</sup> MACARIA. (*Abrazando á Ines.*)

; Ines, hija!

D.<sup>a</sup> INES. ; Madre!

PETRONILA: (*Abrazándola.*) ¡Ines!

D.<sup>a</sup> INES. ¡Petronila!

D. PASCUAL. (¡Voto á brios!)

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Hijo! ¡Pascual! ¿No me abrazas?

D. PASCUAL. (*Reprimiendo su disgusto y abrazándola.*)  
¡Oh! Sí señora, sí, ¡Oh...!

D.<sup>a</sup> MACARIA. Aprieta mas. ¡Qué tibieza!

D. PASCUAL. Por no ofender el pudor...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Bobada. ¿No soy tu madre? (*A Petronila.*)  
Abrazale tú, ababol.

PETRONILA. Estaba esperando vez.

(*Petronila y don Pascual se abrazan.*)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Tú no me esperabas hoy. (*A don Pascual.*)  
¿Verdad?

D. PASCUAL. Ciertó. No esperaba  
La dulce satisfaccion...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ya ha tiempo que os prevenia  
Esta prueba de mi amor.

D. PASCUAL. (Yo me pasara sin ella.)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ahora veo que cumplió  
Con mis órdenes Ambrosia.  
Asi mas placer os doy  
con la sorpresa... Pascual,  
Acércame ese sillón.

D. PASCUAL. (¡Eso me faltaba!)

(*Se lo acerca y se sienta doña Macaria. Todos hacen lo mismo.*)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Niña,  
Tu estas flaca, sin color...

D.<sup>a</sup> INES. No sé por qué. Yo estoy buena.

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¿Hay acaso presuncion (*En voz baja.*)  
De... Síntomas... Ya me entiendes.

D.<sup>a</sup> INES. Abuela...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Baja la voz,  
Que tu hermana no es de misa.  
¿Con que un biznietito...

D.<sup>a</sup> INES. No.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Pues tu estas desmejorada.  
Y casi creyendo voy  
Que el nuevo estado quizá...  
Seria una sinrazon (*A Pascual.*)  
No amar á esta criatura,

Porque es un angel de Dios  
mi Ines.

D. PASCUAL. ¡Señora...

D.<sup>a</sup> INES. ¡Abuelita!

D.<sup>a</sup> MACARIA. Si te trata con rigor

Será mucha iniquidad.

Una moza como un sol...

Que aun no cumplió veinticuatro.

Es joya de gran valor...

D. PASCUAL. ¿Quién niega...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Para un marido

Que peina cincuenta y dos.

D. PASCUAL. Cuando la ofrecí mi mano,

¿Por ventura oculté yo

Mi partida de bautismo?

Ni sé que motivo doy

Para que me acuse usted...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Es mera suposicion...

Vamos, sin duda mi ausencia

La entristecia. Al fin soy

Su abuela y su única madre,

Porque la suya... ¡Ay dolor!

Acabó el cólera morbo

Con ella.

D. PASCUAL. (¡Y contigo no!)

D.<sup>a</sup> INES. ¿A qué saca usted ahora  
Tan triste conversacion?

D.<sup>a</sup> MACARIA. Mas consuélate, hija mia.

Gracias al ciclo, ya estoy

á tu lado y comeremos

En una mesa el turrón.

D. PASCUAL. (¡Ay de mí!)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Y aunque abandone

Por tu causa la labor,

No me iré tan pronto...

D. PASCUAL. (¡Rayó!)

D.<sup>a</sup> INES. Yo me alegro mucho...

D. PASCUAL. (¡Oh...!)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Aqui he de estar hasta el miércoles  
De Ceniza.

D. PASCUAL. (¡Maldicion!)

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ya hablaremos. Correrá

De mi cuenta desde hoy  
El gobierno de esta casa,  
Y estará como un reloj.  
Ya sabes que á gobernosa  
Nadie me gana...

D. PASCUAL. (¡Gran Dios!)

D.<sup>a</sup> MACARIA. A mí ~~de~~ debieran nombrarme  
Ministro de lo interior.

D. PASCUAL. No es menester. Donde hay poco...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Tú eres un santo varon.

D. PASCUAL. Convengo.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ines, una niña.

Yo velaré por los dos...

D. PASCUAL. Gracias.

D.<sup>a</sup> MACARIA. (*A Ines.*) Dime: los criados...

(*Sigue hablando con Ines en voz baja.*)

D. PASCUAL. (¡Ya ha tomado posesion!)

¿Y tú qué dices, muchacha? (*A Petronila.*)

PETRONILA. Yo hablo poco: Aquí me estoy  
Al brasero...

D. PASCUAL. ¿Te hallas bien  
En Madrid?

PETRONILA. ¿Yo? No señor.

Como no conozco á nadie...

Pues. Y este es un lugaron

Que... Vaya, vaya; en mi pueblo  
estaba mucho mejor.

D. PASCUAL. Así lo creo. Es decir  
Que si vale tu opinion  
Te volverás á Perales...

PETRONILA. Antes que mañana, hoy.

D. PASCUAL. Eres muy amable.

PETRONILA. Mucho.

D. PASCUAL. Muy graciosa.

PETRONILA. Eh... Jum... ¡Qué tos!

D. PASCUAL. ¿Te estas riendo de mí?

PETRONILA. No tengo tan buen humor.

D. PASCUAL. (Callaré por no esponerme  
A casarla un bofeton.

¡Vaya que nieta y abuela

Son dos hembras *com' il faut!*

Con la una en esta casa



Ha entrado la inquisicion ;  
La otra á cada pregunta  
Responde con una coz.)

# ESCENA IX.

*DICHOS. QUITERIA. ROSITA.*

- D.<sup>2</sup> QUITERIA. (*Dentro.*) No tiene usted que pasar  
Recado. Yo soy de casa.  
(*Entra en la sala con su niña.*)
- D.<sup>2</sup> INES. (*Se levanta y todos menos doña Macaria.*)  
Esa voz... ¡Quiteria!
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. (*Abrazándola.*) ¡Ines!
- D. PASCUAL.. (*Esta es otra que bien baila.*)
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¿Es tu suegro ese señor?
- D.<sup>2</sup> INES. No. Mi marido.
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. Pensaba...
- D. PASCUAL. (¿Tengo yo cara de suegro?)
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. (*Se acerca y la abraza.*)  
¡Qué veo! ¡La tia Macaria!
- D.<sup>2</sup> MACARIA. A Dios, Quiteria.
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¡Tan fresca!  
¡Tan rozagante... ¡Y tu hermana!
- PETRONILA. Para servirte.
- D.<sup>2</sup> INES. ¡Rosita!  
Ven aquí, ven aquí, alhaja. (*La besa.*)  
Sentaos. ¿Qué hacéis de pie?
- D.<sup>2</sup> MACARIA. Está muy mona.
- PETRONILA. Es muy gnapa.
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. Hija, en el pueblo me aburro,  
Y vengo á pasar las pascuas  
En Madrid.
- D.<sup>2</sup> INES. Haces muy bien.
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. Aquí tengo muchas casas  
Donde venir á parar.  
Como estoy relacionada  
Con tanta gente... Ya ves;  
Mi marido, que Dios haya,  
Estuvo empleado en propios...  
Pero yaya noramala  
Todo el mundo. Entre los mios

Estaré mas á mis anchas;  
Y sino lo hiciera así,  
Tú, prima, que eres tan franca,  
Te quejarias...

D.<sup>a</sup> INES.

Sin duda...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Tratadme con confianza:

¿Lo entendéis?

D.<sup>a</sup> INES.

(*Aparte á Pascual.*)

¡Un bod! ¿Lo ves?

(*Señalando al que lleva Quiteria.*)

¡Hasta en los pueblos lo gastan!

D. PASCUAL.

(*En voz baja.*)

Déjame en paz. ¡Bueno estoy

Para bods! De buena gana

La ahorcaria yo con él.

D.<sup>a</sup> INES.

Vamos; ¿no me dices nada,

Niña?

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Haz un mimo á tu tia.

D.<sup>a</sup> INES.

Vamos; sí.

D.<sup>a</sup> MACARIA.

¿Cómo te llamas?

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Responde: Rosita Suarez.

¿Si viera usted como charla!

¿Tiene un pico...

PETRONILA.

Vamos; dí.

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Es milagro que ahora calla.

Mira que llevas azotes.

D.<sup>a</sup> INES.

Te daré merengues... ¡Nada!

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Se empeña en dejarme mal.

¿No quieres hablar? Pues canta.

Para eso se pinta sola.

Vamos; el *lelé*, ó el *alza*

*Pilili*

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Tendrá vergüenza.

D.<sup>a</sup> MACARIA.

Pues; ¡y bailar! Baila, baila

Las manchegas, hija mia.

D. PASCUAL.

Acaso no tendrá gana...

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

¡Vaya! Y sino, la *cachucha*,

Tara, larira, laraara, (*Talareando.*)

D.<sup>a</sup> MACARIA.

Propia condicion de niños,

Que nunca han de hacer sus gracias

Cuando se lo ruegan.

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Mira

Que me sofocas, muchacha.

D. PASCUAL. (*Aparte á doña Macaria.*)  
Ya hará gracias: no hay cuidado.  
Verá usted que poco tarda  
En romper un abanico,  
Llorar, ó pedir la...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. ¡Vaya!  
Otra vez será.

PETRONILA. Sin duda  
De mi cuñado se espanta.

D. PASCUAL. ¿Soy yo alguna fiera?

D.<sup>a</sup> QUITERIA. No;  
Pero como vé esa cara  
tan seria...

D.<sup>a</sup> INES. Dice muy bien.  
Vé que tú no la agasajas,  
Ni la das siquiera un beso...

D. PASCUAL. ¿Qué he de hacer si es tan uraña?  
Probaremos sin embargo  
¡Monina! Un besito...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Anda.  
Dale un beso.

ROSITA. ¡No!

D. PASCUAL. ¡Qué gusto!  
Ya habló. ¡Hija mia...! ¡Qué babas!

(*La dá un beso y la niña rompe á llorar.*)

ROSITA. (*Corriendo á refugiarse en los brazos de Quiteria.*) ¡Mamá! ¡Mamá!

D. PASCUAL. ¿No lo dije?  
Ya soltó la clarinada.

D.<sup>a</sup> QUITERIA. ¡Calla! ¡Si te quiere mucho!

ROSITA. Me ha pinchado con las barbas.

D.<sup>a</sup> QUITERIA. ¡Ven ustedes que agudeza?

D. PASCUAL. Si tal. Es mucha monada.

Ea, no llores...

(*Rosita sigue llorando y al mismo tiempo sueña dentro una zambomba.*)

(*Reniego*

De ella y de toda su raza.)

D.<sup>a</sup> INES. La daré para que calle

Una torta.

(*Saca una de la cesta que trajo el ordinario y se la dá.*)

Toma, chacha.

*(La toma Rosita y dejando de llorar se la vá comiendo al lado de su madre.)*

*(Las mugeres cuchichean al rededor del brasero.)*

D. PASCUAL. ¡Cuerno con la tal viudita!  
Tras de allanar mi morada,  
Su chiquilla se me come  
Las tortas que me regala.

*(Suena la campanilla.)*

D.<sup>2</sup> INES. ¡Otra vez la campanilla!

D. PASCUAL. *(Meson se ha vuelto mi casa.)*

## ESCENA X.

DICHOS. DON CENON. DON MAURICIO. TIBURCIO.

*(Otra vez se levantan todos menos doña Macaria. Don Cenon y sus hijos abrazan á Ines.)*

D. CENON. ¡Ines!

D. MAURICIO. ¡Ines!

TIBURCIO. ¡Inesilla!

D.<sup>3</sup> INES. ¡Tanto bueno por acá!

D. PASCUAL. *(¿Meson? Poco he dicho. Este es  
El valle de Josafat.)*

D. CENON. ¡Pascual! *(Abrazándole.)*

D. MAURICIO. *(Lo mismo.)* ¡Pascual!

D. PASCUAL. Bien venidos...

TIBURCIO. ¡Felices pascuas, Pascual!

*(Tocando una enorme zambomba que trae.)*

D.<sup>3</sup> INES. ¡Tio Cenon!

D. PASCUAL. *(¿Tambien zambomba!*

Hoy me da una enfermedad.)

D. CENON. ¡Hola Quiteria...! Macaria!

Petronila...! Voto á San...

Y la chiquilla... Me alegro.

¡Qué dichosa navidad!

D.<sup>2</sup> MACARIA. ¡Cenon!

*(Hablan todos á un tiempo y se van sentando.)*

PETRONILA. ¡Tiburcio!

D. MAURICIO. ¡Rosita!

TIBURCIO. ¡Petronila!

D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¿Cómo estás,

• Mauricio ? •

D. MAURICIO. Para servirte,  
Quiteria.

TIBURCIO. ¿Á ver, á ver qué hay  
(*Aprovechándose de la confusion destapa y reconoce la cesta.*)

En este canasto ? ¡Bollos!  
(*Saca dos y come. En el resto de la escena hará continuos viajes á la cesta.*)

D. CENON. ¡Qué mantecosos están !  
¿Y cómo aquí reunida  
La parentela ?

D.<sup>a</sup> INES. Es casual...  
D. CENON. Vamos ; Pascual ha tenido  
La humorada singular  
De convidaros á todos  
Para esta festividad.

D. PASCUAL. Convidar...

D. CENON. ¡Y á mí me escluyes  
Del convite general ,  
á mí y á mis hijos ! Pero  
Sin duda la circular  
Se ha estraviado. Mejor.  
Así me agradecerás  
Con doble razon el viage.

D. PASCUAL. Sí señor ; mucho ; si tal.  
(*Así tengas la salud.*)

D. MAURICIO. ¡ Inesita ! Voto vá... (*La abraza.*)  
Otro abrazo. Estás muy bella ;  
Mas bella que en el lugar.

D.<sup>a</sup> INES. Sí ; lo mismo se lo dices  
A cualquier hija de Adan.

D. PASCUAL. ( ¿ Otra vez ? ) Aficionado  
(*A Quiteria que está á su lado.*)  
Es el primo á abrazar.

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Un poco. Y en otro tiempo  
(*En voz baja.*)  
Fue su novio.

D. PASCUAL. Por San Blas...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Y ha llegado á mi noticia  
Que ella no le quiso mal.

D. PASCUAL. ¡ Qué escucho !

D.<sup>a</sup> QUITERIA.

Y el parentesco...

No le pudiera alcanzar

Un galgo.

D. PASCUAL. *(Se levanta apresurado.)*

¿Si? Con licencia,

Señor primo. — Ven acá.

*(Don Mauricio que tenia asida una mano de Ines, la suelta, pasa ella al lado de su marido y hablan en voz baja.)*D.<sup>a</sup> INES. ¿Qué quieres?

D. PASCUAL. Tienes un primo

Muy sobon, cara mitad.

D.<sup>a</sup> INES. Nos hemos criado juntos.

D. PASCUAL. Ese es un motivo mas

Para apartaros yo ahora.

D.<sup>a</sup> INES. Mi honor es como el cristal.

D. PASCUAL. ¿Por lo limpio, ó por lo frágil?

D.<sup>a</sup> INES. ¿Qué insulto! ¿Qué iniquidad!

Mereces...

D. PASCUAL. ; Y mucho mimo

Despues! ; Y cómprame el bod...!

D.<sup>a</sup> INES. Pero, hijo, sí...

D. PASCUAL. Ruega á Dios

Que, aunque es de canto y de cal,

No se canse mi paciencia.

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¿Qué es eso?D.<sup>a</sup> INES. Nada, mamá.*(Vuelve al corro y se sienta lejos de Mauricio.)*

D. PASCUAL. ¡Hola, hijito! No eres manco.

*(Sorprendiendo á Tiburcio en el acto de sacar una torta.)*

TIBURCIO. ; Toma! ¿Por qué no me dan?

D. CENON. Já, já... Dice bien el chico.

Atrácate. Já, já, já.

D. MAURICIO. ¿Guántas te has comido?

TIBURCIO. *(Con la boca llena.)* Ocho.

D. MAURICIO. Vaya otra, sin ejemplar.

*(El muchacho saca la mano llena de bollos.)*D.<sup>a</sup> QUITERIA. Basta ya, tragon. ¿No quieres  
Que las prueben los demas?D. PASCUAL. Yo se las daría todas...  
*(si fueran de rejalgar.)*D.<sup>a</sup> INES. Rosita...

- D.<sup>2</sup> QUITERIA. Ya se ha dormido.  
 ¡Ay Jesus! Pesa un quintal.  
 ¿Dónde la echaré?
- D.<sup>2</sup> INES. En mi cama.
- D. PASCUAL. (¡Ay Dios! Me la va á calar.)
- D.<sup>2</sup> INES. Dámela. (*Tomando la niña.*)
- D.<sup>2</sup> MACARIA. (*Levantándose.*) Espera, Inesita.  
 Yo tambien voy por allá.  
 Reconoceré la casa  
 Y veré de acomodar  
 A todos.

### ESCENA XI.

*DICHOS, menos DOÑA MACARIA y DOÑA INES.*

- D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¡Diablo de tia! (*A don Pascual.*)  
 ¡Miren con que libertad  
 Dispone de casa ajená!
- D. PASCUAL. En cuanto á eso, muchos hay  
 Que la imitan.
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¡Y qué genio!  
 Nadie la puede aguantar.  
 Si ella está aquí cuatro días  
 No habrá contento ni paz  
 en esta casa. ¡Oh!
- D. PASCUAL. (*La viuda  
 tiene lengua de alquitran.*)
- D.<sup>2</sup> QUITERIA. Pues digo; ¡la Petronila!  
 Tan fátua, tan ñoña... El tal  
 Don Cenon es un mastuerzo;  
 El muchacho un Barrabás;  
 Mauricio vicioso y gaucho...
- D. PASCUAL. Y usted... un ángel. ¿Verdad?

### ESCENA XII.

*DICHOS. DOÑA MACARIA. DOÑA INES, y luego LUCAS y AM-  
 BROSIA.*

- D.<sup>2</sup> INES. Quisiera tener mas casa...
- D.<sup>2</sup> MACARIA. Bien. Ya formaré mi plan...

LUCAS. (Con un maletón, alforjas, capas y una guitarra.)

¡Alabado sea Dios!

AMBROSIA. Ya estamos todos acá.

D. PASCUAL. (¡ Otro refuerzo! Está visto.  
Yo tendré que irme al zaguán.)

LUCAS. ¡Dónde acomodo estos chismes?

D. MAURICIO. Pónlos sobre ese sofá.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Sí; bien. Luego arreglaremos...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Mis baules no vendrán  
Hasta mañana.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Los míos  
Llegan con el mayoral  
Esta tarde.

D. PASCUAL. (¡ Estás contenta,  
Santísima Trinidad? ) —  
Muchacho, ¿qué estás haciendo?

(Viendo á Tiburcio que garrapatea en los papeles que  
habrá sobre la mesa.)

TIBURCIO. Pintando monos.

D. PASCUAL. ¡Satan!  
¡Me has perdido! ¡En mi expediente  
Sobre alfolíes de sal!  
¡Aparta! ¿Y esto ha de ir  
Al ministro?

D. CENON. (Acercándose á mirar.)  
¡Já, já, já!  
¡Ocurrencia como ella!  
¿Á ver qué has hecho, rapaz?  
¡Bien! Y nadie le ha enseñado.  
Digo que es habilidad.  
Já, já, já...

D. PASCUAL. ¿Se ríe usted?

TIBURCIO. Es el gigante Goliat.

(Don Cenon suelta una estrepitosa carcajada: don Pascual encierra los papeles en una cómoda; las mugeres charlan todas á un tiempo; Mauricio toma la guitarra y la temple.)

D. CENON. Este chico es la esperanza  
De la familia.

D. PASCUAL. (¡ Infernal  
Parentela!)



D.<sup>2</sup> QUITERIA. ¡Oh, que tenemos  
Guitarra! Bueno será  
Que cantes alguna cosa,  
Petronila.

PETRONILA. Lo hago mal.

D. MAURICIO. Vamos; yo acompañaré.

D.<sup>2</sup> QUITERIA. Sí; *Una voce poco fa*.

D.<sup>3</sup> MACARIA. Canta.

PETRONILA. ¡Si me dá vergüenza!

AMBROSIA. ¡Tío Lucas, que va á cantar!  
Sentémonos.

LUCAS. Que me place.  
(*Se sientan.*)

D. PASCUAL. (*A los lugareños.*)  
¡Bien! ¡Viva la libertad!

PETRONILA. El aria no.

D.<sup>2</sup> INES. Pues bien, canta  
Otra cosa.

D.<sup>3</sup> MACARIA. *El dulce imán.*

D. CENON. Y sino, el *Tripili, Trápala*.

PETRONILA. Pero... Otro día será...

D. MAURICIO. Ahora.

TODOS. (*Menos don Pascual.*)  
¡Que cante! ¡Que cante!

PETRONILA. Si estoy ronca. Fuerte afan...

D.<sup>2</sup> QUITERIA. (*A don Pascual.*)  
Ya verá usted como ahulla,  
Después de hacerse rogar.

D. MAURICIO. Vaya algo nuevo. La *Atala*.

D. PASCUAL. (¡Virgen de la antigua!)

PETRONILA. Mas...

TODOS. (*Menos don Pascual.*)

¡La *Atala*! ¡La *Atala*!  
Vamos:

PETRONILA. Ustedes perdonarán...  
(*Tosiendo y escupiendo.*)  
¡Pero si...

D. MAURICIO. (*Punteando la guitarra.*)  
Vamos, empieza.

PETRONILA. (*Cantando.*) (*Hublando.*) (*Cantando.*)  
"Triste Chac..." No — "Triste Chac..."  
¡Si digo que hoy... (*Hablando.*)

D.<sup>a</sup> QUITERIA. (*A don Pascual.*) ¿No lo dije?

D. MAURICIO. Volveremos á empezar.

(*Petronila canta con ridicula afectacion y muy desafiada. Todos manifiestan oírlo con sumo gozo, particularmente doña Macaria y don Cenón. Quiteria reprime la risa y se tapa la boca con el abanico. Don Pascual hace gestos de desaprobacion.*)

PETRONILA. (*Cantando.*)

“¡Triste Chactas! ¡Cuán rápida ha sido  
La terrible ilusion de tu dicha!  
Sumergida en perpetua desdicha,  
Solo resta un fatal porvenir.  
Bella vírgen, tu vida espusiste  
Por librarme de muerte funesta.  
Mi cancion para siempre será esta:  
Sin mi Atala no puedo vivir.”

D. PASCUAL. ¡Jesus! Bien—aventurados  
(*Mientras todos palmorean.*)

Los sordos. ¡Qué atrocidad!  
Comparada con su voz,  
La zambomba es celestial.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ahora, pues quiso el cielo  
Por su infinita bondad  
Reunir la parentela  
En casa del buen Pascual,  
Ya que esta casucha ofrece  
Tan poca comodidad...

D. PASCUAL. Cierto, y yo era de opinion...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Tú no te debes mezclar  
En eso.

D. PASCUAL. Yo...

D.<sup>a</sup> MACARIA. En tal apuro  
Dicta la necesidad  
Medidas estraordinarias.

D. PASCUAL. (¡Ay! ¡Si enviarme querrá  
Confinado á Filipinas!)

D.<sup>a</sup> QUITERIA. ¿Qué golpe de autoridad  
Nos prepara usted?

D.<sup>a</sup> MACARIA. Hagamos  
Cama redonda.

D. MAURICIO. Cabal.

- TODOS. (*Menos don Pascual y Petronila.*)  
¡Cama redonda!
- D. PASCUAL. ¡Protesto! (*Gran bulla.*)
- PETRONILA. No permitiré jamás...
- D. PASCUAL. Pido la palabra.
- PETRONILA. Corre  
Peligro mi honestidad.
- D. PASCUAL. Soy casado.
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Necio, aquí  
No se ataca á la moral.  
Habrá division de sexos.  
Los hombres se acostarán  
En la sala; las mugeras  
En la alcoba principal;  
Los criados allá dentro...
- D. PASCUAL. Es una arbitrariedad  
El arrancar á un cristiano  
De su lecho conyugal.
- D. MAURICIO. ¡Quite el maridazo!
- D. CENON. Fuera  
Privilegios. ¡La igualdad  
Ante la ley!
- D.<sup>a</sup> INES. (*Aparte á don Pascual.*)  
Es preciso  
Pedir á la vecindad  
Colchones...
- D. PASCUAL. No quiero. Vayan (*En voz baja.*)  
Noramala...
- D.<sup>a</sup> INES. ¡Qué dirán...?
- D. PASCUAL. Dios, con ser Dios, va á dormir  
Esta noche en un portal.
- D.<sup>a</sup> INES. Estamos conformes. Luego  
(*Volviéndose al corro.*)  
Lo arreglaremos mamá.
- D.<sup>a</sup> QUITERIA. Soy de parecer que ahora  
Vayamos á pasear  
Todos juntos. (*Todos se levantan.*)
- D. MAURICIO. Sí, lo apruebo.
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Vamos, sí.
- D. CENON. Vamos allá.  
A bien que todos llevamos  
Los trapos de cristianar...

D.<sup>a</sup> INES. (*Poniéndose la mantilla.*)  
Sí. ¿Vienes, Pascual?

D. PASCUAL. No.

TIBURCIO. Sí;

Me comprará mazapan.

D. PASCUAL. Vayan ustedes con Dios.  
Yo me quedo á preparar  
La colacion.

D. MAURICIO. (*A Ines.*) Venga el brazo.

D. PASCUAL. (*Ya me la atrapó el galan.*)

TIBURCIO. ¡Esperarse! ¡Allá voy yo!

D. MAURICIO. Quitá, zopenco. Tú irás  
Con Ambrosia y el tío Lucas.

TIBURCIO. Pues que me dé padre un real  
Y compraré una chicharra.

D. CENON. (*Dándole cuartos.*)  
Toma, toma, perillan.  
Primita Macaria, tengo  
El honor...

(*Ofreciéndola el brazo y ella le toma.*)

D.<sup>a</sup> QUITERIA. (¡Miren que par!)

D.<sup>a</sup> INES. Ea, abur...

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Cuideme usted

La niña.

(*Salen todos. Don Pascual cae desolado sobre el sillón.*)

D. PASCUAL. ¡No puedo mas!

### ESCENA XIII.

DON PASCUAL.

(*Breve pausa.*)

¡Qué noche-buena me aguarda...!  
Mas yo merezco la albarda  
Que me echa encima esa gente,  
Como á mulo de alquiler,  
Por ser tan condescendiente  
con mi muger.

Dios poderoso y bendito,  
¿Cuál ha sido mi delito  
Que otro campo de Agremante

Ya mi casa viene á ser?  
 ¿No me castigais bastante  
     *con mi muger?*  
 Miro á todos con espanto,  
 Mas nadie me aterra tanto  
 Como esa maldita vieja  
 Que en todo se ha de meter...,  
 ¡Y ese primo que corteja  
     *á mi muger!*  
 Ó soy de Madrid ludibrio,  
 Ó perdiendo el equilibrio  
 De patas en el infierno  
 El crimen me hará caer;  
 ¿Por quién, por quién, Dios eterno?  
     *¡Por mi muger!*  
 ¡Ay pobre paga! Entre todos  
 Me van á comer los codos;  
 Y esa re-suegra gendarme,  
 Retrato de Lucifer,  
 ¡Ay! ni me deja acostarme  
     *con mi muger.*  
 ¡Soldados! No esteis ociosos.  
 ¿Quereis perseguir facciosos?  
 Venid, patriotas valientes,  
 Venid, yo os he menester.  
 Acabad con los parientes  
     *de mi muger.*

#### ESCENA XIV.

*DON ANTONIO. DON PASCUAL.*

- D. ANTONIO. ¡Don Pascual!  
 D. PASCUAL. ¡Ay don Antonio!  
 D. ANTONIO. Yo temo que se me hunda  
     La casa. ¡Qué baraunda!  
     ¿Quién ha entrado aquí?  
 D. PASCUAL. ¡El demonio!  
 D. ANTONIO. Tanto ruido todo el día...  
 D. PASCUAL. ¡Ay vecino!  
 D. ANTONIO. Y cuando oí  
     Gritos; clamores..., creí

- Que estaba usted en la agonía.  
D. PASCUAL. Si señor, ó poco menos.  
D. ANTONIO. ¡Hoy que humilde en un establo  
Nace Dios...
- D. PASCUAL. Me lleva el diablo,  
Y por pecados ajenos.  
D. ANTONIO. Cuénteme usted...
- D. PASCUAL. ¡Qué epidemia!  
D. ANTONIO. Ya sabe usted que le quiero.  
D. PASCUAL. Sí; siendo usted mi casero  
Ni me embarga ni me apremia.  
D. ANTONIO. Usted es honrado; yo rico.  
Sé que el tesoro está exhausto...
- D. PASCUAL. ¡Soy de la patria holocausto!  
D. ANTONIO. Por dos mil reales y pico...  
D. PASCUAL. Hoy que he tomado del arca  
Una pagnita, ¡qué estrella!,  
Se conjuran contra ella  
Diez pueblos de la comarca.
- D. ANTONIO. ¿Qué dice usted? ¿Con qué título...  
D. PASCUAL. ¡Oh villanos trogloditas!  
D. ANTONIO. Vaya, cuénte usted sus cuitas...  
D. PASCUAL. Oiga usted. Primer capítulo.  
Mi muger... Ya usted sabrá  
Que se muere por un dige...
- D. ANTONIO. Algo...  
D. PASCUAL. Pues señor; me exige  
Media paga para un *bodá*!
- D. ANTONIO. No es justo, que están muy malos  
Los tiempos...
- D. PASCUAL. *Item.* Su abuela  
Y otros de la parentela  
Me abruman con sus regalos.  
D. ANTONIO. ¡Hombre...
- D. PASCUAL. Oiga usted.  
D. ANTONIO. Adelante.
- D. PASCUAL. Son tortas negras y duras,  
Y huevos con galladuras,  
Y un pollito vergonzante.  
D. ANTONIO. ¡Nada menos!
- D. PASCUAL. Si señor;  
Y entre propinas y porte

Ya ha soltado mi consorte  
Siete veces su valor.

*Item mas:—* Los muy beodos...,  
Lo peor, don Antonio, es esto,  
Con tan frívolo pretesto  
Se me encajan aquí todos.

D. ANTONIO. ¿Qué me cuenta usted!

D. PASCUAL. Sus céspedes

Han abandonado en masa,  
Y está invadida mi casa  
Por una legion de huéspedes.

D. ANTONIO. ¡Pobre don Pascual!

D. PASCUAL. La tia,  
Los primos, la abuela anciana,  
Los sobrinitos, la hermana...  
Y toda la dinastía.

D. ANTONIO. Contra la injusta invasion  
De tanto deudo importuno  
¿No habrá un medio?

D. PASCUAL. Solo hay uno.—

Tirarme por el balcon.

D. ANTONIO. ¿Qué disparate! Antes yo  
Los cogiera de los cuellos  
Y los arrojára á ellos  
Con mil *Dattos de Joló*.

D. PASCUAL. Por fin ahora el somaten  
Me ha dejado descansar.

D. ANTONIO. ¿Dónde han ido?

D. PASCUAL. Á pasear.

D. ANTONIO. ¿Y la parienta?

D. PASCUAL. Tambien.

D. ANTONIO. ¡Pensamiento peregrino!  
¡Oh! sí, sí... Yo haré el despejo...

D. PASCUAL. ¿Eh?

D. ANTONIO. Tome usted mi consejo,  
Y se salva usted, vecino.

D. PASCUAL. Y á gentes tan temerarias,  
Tan gorronas é impolíticas...  
¿Cómo...

D. ANTONIO. En circunstancias críticas...  
Medidas extraordinarias.

D. PASCUAL. ¿Á ver? Yo en usted confío...

- D. ANTONIO. Sin que quede ni un esparto,  
Desalquilemos el cuarto  
Y bájesse usted al mio. •
- D. PASCUAL. ¡Oh que buena idea!
- D. ANTONIO. Así,  
Cuando vuelvan sus mercedes,  
No hallarán... mas que paredes.
- D. PASCUAL. ¡Bravo! Sí; al instante, sí.
- D. ANTONIO. ¡Al avio!
- D. PASCUAL. Yo me atonto...
- D. ANTONIO. Venga el criado...
- D. PASCUAL. (*Llamando.*) ¡Ramon!  
No hay tiempo... La confusion...

## ESCENA XV.

DICHOS. RAMON.

- D. ANTONIO. ¡Ah! Baja á mi cuarto. ¡Pronto!  
Con mis criados volando  
Vuélvete aqui, y ademas  
A seis mozos llamarás  
De cordel...  
(*Ramon duda y mira á su amo.*)
- D. PASCUAL. Ve: yo lo mando.

## ESCENA XVI.

DON PASCUAL. DON ANTONIO.

- D. PASCUAL. Van á alborotar la corte  
Si ven cerrada la puerta.
- D. ANTONIO. Yo me quedo. Estará abierta.  
Yo les daré pasaporte.
- D. PASCUAL. Ya de su chasco me río,  
Y aun lo merecen mayor;  
Pero ¿y mi muger; señor?  
¿Qué va á ser de ella, Dios mio!
- D. ANTONIO. ¡Eh! No sea usted tan... bobo.  
Que rabie.
- D. PASCUAL. ¡Pobre Inesita!
- D. ANTONIO. Tambien ella necesita



Ver las orejas al lobo.

D. PASCUAL. Tal vez haciéndola instancias...

D. ANTONIO. O no hay nada de lo dicho,  
O he de obrar á mi capricho  
Conforme á las circunstancias.  
¿No fia usted de un amigo?

D. PASCUAL. Sí; omnímodas facultades  
Doy á usted. ¿Qué navidades!

D. ANTONIO. Las pasará usted conmigo.

### ESCENA XVII.

*DICHOS. RAMON, otros dos criados, y luego seis mozos de cordel.*

D. ANTONIO. Cargad con ese menaje,  
Y á mi habitacion con él.

D. PASCUAL. ¿Y los mozos de cordel?

RAMON. Aquí estan.

D. ANTONIO. ¡Vivo!

D. PASCUAL. ¡Coraje!

*(Los criados y mozos empiezan á cargar muebles y llevarse los, yendo y viniendo hasta quedar desocupada la habitacion.)*

Vosotros cuatro á la alcoba  
Con Ramon y al comedor.

RAMON. ¿Todo abajo?

D. ANTONIO. Si señor.

No ha de quedar ni la escoba.

*(Vase Ramon á lo interior de la casa con los cuatro mozos. Los demas y los dos criados siguen desocupando la sala.)*

D. PASCUAL. La guitarra y la zambomba,  
Y esas capas y eselio,  
Dejadlo ahí, que no es mio.

D. ANTONIO. ¡Ah! Ya.

D. PASCUAL. Es de ellos. ¡Mala bomba!

*(Los mozos dejan en un rincon lo que trajeron los lugareños y se llevan el sofá.)*

Llévate esa cesta, drope,

*(A otro mozo que la iba á dejar al lado de la guitarra.)*  
Que hartó cara me ha costado.

(Reconociéndola.)

¡Ay! Apenas han quedado  
Cuatro tortas y el arrope.—

(A uno que se lleva la mesa.)

Despacito... Anda tú, ayuda.— (A otro.)  
Con cuidado, que está endeble.

RAMON. (Volviendo con Rosita dormida.)

¿Qué hacemos con este mueble?

D. PASCUAL. ¡Oh! ¡La niña de la viuda!

¡Por san Francisco de Borja,  
Que no se despierte!

D. ANTONIO. Es guapa.

D. PASCUAL. Tiéndela sobre esa capa,  
Y por almohada la alforja.

(Lo hace Ramon y vase.)

D. ANTONIO. Llévate el brasero tú.— (A un criado.)

¿Queda aquí algo?

D. PASCUAL. Nada encuentro...

D. ANTONIO. Pues, vamos; á lo de adentro.  
Despachad con Belcebú.

### ESCENA XVIII.

DON PASCUAL. DON ANTONIO.

D. PASCUAL. ¡Y ahora, Dios mio, este gasto...!

D. ANTONIO. Yo le abono.

D. PASCUAL. ¡Ah! ¿Quién te ignala,  
Hombre insigne...

D. ANTONIO. ¡Y en la sala  
Se nos queda el mejor trasto!

D. PASCUAL. ¿Cuál? No veo...

D. ANTONIO. ¡Usted, demonio  
¿A qué alejar con empeño  
Los muebles si queda el dueño?  
¡Lárguese usted!

D. PASCUAL. ¡Don Antonio!

D. ANTONIO. Pronto, que van á volver.

D. PASCUAL. ¡A Dios... mi tугurio... á Dios!  
¡Ines...! Reniego de los...  
Parientes de mi muger.

## ESCENA XIX.

DON ANTONIO.

No va á armarse mal zambra  
 Cuando vuelva esa langosta  
 De parientes. En verdad,  
 Algo pesada es la broma;  
 Pero harto lo han merecido.  
 ¿No hay sino vivir de gorra;  
 Y á título de pariente  
 Y porque envío unas tortas  
 Pegar la tostada al prójimo?  
 ¡Ojalá en letras muy gordas  
 se imprimiera este suceso  
 Para escarmiento de posmas  
 Y se circulara á todos  
 Los pueblos de la redonda!

## ESCENA XX.

DON ANTONIO. RAMON. *Los criados, dos mozos.*

D. ANTONIO. ¡Hola! ¿Se ha desocupado  
 La casa?

RAMON. Si señor. Toda.

D. ANTONIO. Bien está. Paga á los mozos.  
 Aquí tienes media onza.  
 Con mis criados despues  
 Repartirás lo que sobra.  
 Idos abajo, dejadme  
 Aquí solo; y punto en boca.

## ESCENA XXI.

DON ANTONIO. ROSITA.

D. ANTONIO. Gracias á Dios, nos han dado  
 Bastante tiempo... ¿Quién llora...  
 (*Despierta llorando Rosita.*)

¡Ah! La chiquilla...

ROSITA. (*Se levanta.*) ¡Mamá!

- D. ANTONIO. Ya va á venir. Calla, mona.  
 ROSITA. ; Mamá, mamá...!  
 D. ANTONIO. ; Qué hago yo  
 Con este embeleco ahora?  
 Mas siento ruido... Ya vienen...  
 ROSITA. Yo quiero tortas.  
 D. ANTONIO. No hay tortas.  
 Toma dos cuartos y calla. (*Se los dan.*)  
 Aquí estan. ; Que familiota!

## ESCENA XXII.

DICHOS. DOÑA INES. TODOS LOS PARIENTES. AMBROSIA.  
 LUCAS.

- D.<sup>a</sup> INES. ; Pascual...! ; Dónde está Pascual?  
 ROSITA. Mamá...  
 D.<sup>a</sup> QUITERIA. ; Mi niña...! Tan sola...  
 D.<sup>a</sup> INES. ; Don Antonio aquí!  
 D.<sup>a</sup> MACARIA. Los muebles...  
 D. ANTONIO. Beso á usted los pies, señora.  
 D. MAURICIO. La sala desocupada...  
 D. CENON. ; Qué es esto?  
 D.<sup>a</sup> INES. (*Mirando desde la puerta.*)  
 ; Tambien la alcoba!  
 TIBURCIO. ; Y la cesta? ; Yo queria  
 dar un asalto á la orza!  
 D.<sup>a</sup> INES. ; Me explica usted, don Antonio,  
 este misterio?  
 D. ANTONIO. Es la cosa  
 Mas sencilla. Don Pascual  
 Por ahorrarse trapisondas  
 Ha desalquilado el cuarto.  
 D.<sup>a</sup> INES. ; Pero dónde está?  
 D. ANTONIO. Se ignora.  
 Solo ha dicho: los parientes  
 De mi parienta me acosan,  
 Y por libertarme de ellos  
 Me iria á las Californias.  
 D.<sup>a</sup> QUITERIA. ; Qué insulto!  
 AMBROSIA. ; Qué picardía!  
 D. CENON. Tiene razon que le sobra.

Já, já, já.

D. MAURICIO. ¡Qué accion tan baja!

PETRONILA. ¡Grosero!

TIBURCIO. ¡Mal primo!

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Idiota!

D.<sup>a</sup> INES. ¡Justicia de ese bribon

Qué á su muger abandona!

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Y nuestra noble prosapia

Ha de sufrir tal deshounra!

D. MAURICIO. Me dará satisfaccion

con la espada ó la pistola.

D.<sup>a</sup> MACARIA. (*A Ines.*)

Tú debes quejarte á un juez...

D. ANTONIO. (*A Ines.*)

Suplico á usted que me oiga

Aparte.

(*Se la lleva á un extremo y habla aparte con ella.*)

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Aquí ya es forzoso

Tomar medidas...

D. CENON. No hay otra

Que tomar sino marcharnos.

Confesemos que es chistosa

La ocurrencia...

D.<sup>a</sup> MACARIA. Quita allá.

Mi dictámen es que ahora...

(*Forman corro los parientes y consultan en voz baja.*)

D. ANTONIO. Ni hay causa para divorcio

Ni diera á usted buena nota

Esa idea. Á sus maridos

Deben seguir las esposas.

D.<sup>a</sup> INES. ¿Y mis parientes? Confieso

Que todos aqui ¡es historia!

D. ANTONIO. Ellos ó él: elija usted.

Si cede usted, él perdona.

Yo sé dónde está.

D.<sup>a</sup> INES. ¡Villano!

D. ANTONIO. ¿Con insultos qué se logra?

D.<sup>a</sup> INES. ¿Dónde está? Dígalo usted.

D. ANTONIO. Saber primero me importa

Si usted quiere paz.

D.<sup>a</sup> INES. No. ¡Guerra!

D. ANTONIO. (Para que no haya camorras

Habré de capitular  
 Aunque lo pague mi bolsa.)  
 Mal le paga usted, ingrata.  
 Él la ama á usted ; él la adora ,  
 Y quizá en este momento  
 El *bodá* suspirado compra.

D.<sup>a</sup> INES. ¡Qué escucho ! ; El *bodá* ! ; Tendré *bodá* ?

D. ANTONIO. Yo empeño en debida forma  
 mi palabra.

D.<sup>a</sup> INES. Suya soy.

¿ Dónde...

D. ANTONIO. En mi cuarto.

D.<sup>a</sup> INES. Estoy pronta.

D.<sup>a</sup> MACARIA. Ines, ven á dar tu voto ,  
 Porque si ahora no se toman  
 Medidas extraordinarias...

D.<sup>a</sup> INES. La que de honrada blasona  
 Obedece á su marido...,  
 Y yo lo pongo por obra.

## ESCENA ÚLTIMA.

*DICHOS , menos INES.*

D.<sup>a</sup> MACARIA. ¿ Lo oís ? ; Se va ! ; Nieta indigna !

D. MAURICIO. Marido y muger se mofan  
 De nosotros.

D.<sup>a</sup> QUITERIA. ; La embustera !

PETRONILA. ; La descastada !

D.<sup>a</sup> MACARIA. ; La hipócrita !

D. CENON. Já, já... Tendré qué contar...

D. MAURICIO. ¿ Vaya, y qué hacemos ahora ?

D.<sup>a</sup> QUITERIA. Quedarnos aquí...

D. ANTONIO. Imposible:

Yo, casero, á mucha honra  
 Lo tendria ; mas ya corre  
 Por cuenta de otra persona .  
 El cuarto.

D. MAURICIO. Fuerza es tomar

La resolución heroica  
 De largarnos.

- D.<sup>a</sup> QUITERIA. Juntos no,  
Porque es mucha Babilonia.
- D. CENON. (*A sus hijos.*)  
Volvámonos al lugar.
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Yo al parador.
- D.<sup>a</sup> QUITERIA. Yo á la fonda.  
La culpa ha sido de ustedes  
Que se entran sin ceremonia  
Donde nadie los llamaba.
- D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Como se entiende! ¡Piojosa!  
La intrusa eres tú, que vienes  
A comer la sopa boba  
A título de cuñada  
De un primo tercero.
- D.<sup>a</sup> QUITERIA. (*Tomando de la mano á su niña.*)  
Rosa,  
Vamos de aquí, vamos, antes  
Que me arrebatte la cólera.  
(*Vase con la niña.*)
- D. CENON. (*A Macaria.*) Tu tambien por gobernar  
Casas ajenas...
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Tío roñas,  
¿Y á qué has venido tú aquí?
- D. CENON. ¡Eh! Yo...
- D.<sup>a</sup> MACARIA. A llenar la bartola  
Con esos dos zangandungos.
- D. MAURICIO. ¡Zangandungos!
- D. CENON. Está chocha.
- D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Oiga el muy...!
- D. CENON. Coge esos bártulos,  
Lucas.
- TIBURCIO. Venga mi zambomba.
- D. ANTONIO. (¿No acabarán?)
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Vamos, hija.
- PETRONILA. ¡Pelones!
- D.<sup>a</sup> MACARIA. Vamos, Ambrosia.  
(*Todos á un tiempo al salir.*)
- D. MAURICIO. ¡Canalla!
- D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Tramposos!
- TIBURCIO. (*Tocando la zambomba.*)  
¡Bruja!
- D.<sup>a</sup> MACARIA. ¡Peleles!

AMBROSIA.

¡Bruto!

LUCAS.

¡Facciosa!

*(Siguen dentro vocando.)*

D. ANTONIO. ¡Qué maldita parentela!  
Aun se oye la jerigonza... —  
Si me caso, de la inclusa  
Tengo de sacar la novia.

FIN.





